

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 33 (1947)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publicaziuns della Romania

Ischi IX avla annada, 1907:

Nossa Mira, P. Tuor; Pertgei nus vulein restar romontschs, Fl. Camathias; Da Portugal e Brasilia, poesias translataadas, Fl. Camathias. Ord ina brev de dr. G. Huonder; La mumma dil catschadur, P. Tuor; Co dertgavan nos babuns sur malfatgs, P. Tuor; Il caplon de Selva, P. Maurus Carnot; Ina historietta d'amur, P. Maurus Carnot; La Romania dals 1906 als 1907.

Ischi XIX avla annada, 1924:

La Romania sut igl Ischi de Trun, P. Tuor; La Ligia Grischa, treis maletgs dramatics, P. Maurus Carnot; La brev della Ligia, P. Tuor; Poesia, Sut igl Ischi de Trun 1424, G. C. Muoth; La Ligia Grischa, novella, sur Fl. Camathias; Poesia: Pieder de Pultengia, sur Carli Fry; Patratgs sut igl Ischi, Giusep Al. Brugger; La fundaziun della Ligia Grischa, tenor ils vegls cronists, P. Tuor; Register dils commembers della Romania.

Ischi XX avla annada 1926:

Ils documents giuridics romontschs, P. Tuor; Il zennet de Tarasp, P. Maurus Carnot; Nadal carin sin nies tratsch alpin, P. Maurus Carnot; Il gat malspirtau, raquintaziun humoristica, C. Fry; Las empremas stampas romontschas, notizias culturhistoricas, G. Gadola; Poesias, Fl. Camathias; Cronica della Romania e rapports dellas academias romontschas.

Ischi XXI vla annada 1928:

Sogn Alexi u la pèdra zuppada, Pl. Sig. Giger; Flurs cuolm, poesias, Ludivica Lumbriser; Ina catscha misteriusa, Carli Fry; Historia dil teater romontsch, G. Gadola; Ils de Marmels- de Caduff a Morissen, L. Solèr; Rev. sur Gion Tumasch Derungs, G. A. Derungs; Rapports della Romania e dellas academias romontschas.

Ischi XXIII avla annada 1932:

Historia dil teater romontsch G. Gadola; Fluras sper via, P. Maurus Carnot; Las stagiuns, sur Carli Fry; Sempervivas, poesias, Sep Modest Nay; En memoria de P. Baseli Berther O. S. B., Gion Disch; Colonellit. e pres Chr. Solèr, G. A. Derungs; Rapports della Romania e dellas academias romontschas.

Ischi XXIV avla annada 1934:

Comiau, en memoria de P. Maurus Carnot, Sep Mod. Nay; Dal temps de mia tatta, sur Carli Fry; L'administraziun dil pauperesser de Trun, P. A. Vincenz; La populaziun romontscha tenor la dumbraziun fed. de 1930, P. Tuor; In niev cudisch de plontas, Andrea Schorta; Studis ladins, R. Vieli; Cultura e verdura, L. Simonet; Rapports dellas academias rom. e della Romania etc.; Guardia della Romania; Register dils commembers della Romania.

Ischi XXV avla annada 1936:

P. Maurus Carnot, sur can. G. Al. Brugger; Gian Fontana, Sep Mod. Nay; Luis Schuoler, vicepres. della Romania, I. Beer; Ils pasturs de Betlehem, giug de Nadal, sur Al. Simonet; Nadal, Fl. Camathias; Sur in pass emblidau, Gion Rest Solèr; In vegl usit, Ignazi Beer; Il far fein a pastg, Leo Pally; Sur il menaschi en las alps de Breil, P. Ant. Livers; Plaid de beneventaziun en occasiun della Romania a Sedrun, F. Monn; Las 25 annadas digl Ischi, R. Vieli; Rapports dellas academias rom., della Romania, dell' Uniun dil Plaun etc.; Register dils collaboraturs digl Ischi. Igl Ischi (25 avla annada, Fl. Camathias.

Ischi XXVI avla annada 1938:

Nies salid al lectur, Giusep Demont; Nossa canzun populara, G. Demont; La vacca cranzla, ser Vonmoos, vers. sursilv., B. Cadalbert; Flurs ord il curtgin de Lumerins, sur decan L. Solèr; Il romontsch nazional, G. Demont; Rapports della Romania e dellas academias romontschas; Co ils cumins de Lumnezia cun Glion, Flem e Val s. Pieder han 1538 acquistau lur suveranità, G. Demont; Il niev maletg digl Ischi.

Ischi XXVII avla annada 1940:

La Pleiv de Surrein, sur can. Placi Sig. Deplazes; Avon igl Ischi, poesia, sur Fl. Camathias; Il cumin della Cadi, scena festiva, sur Carli Fry; Nossa patria e sia missiun, cuss. federal Eter; P. Maurus Carnot, en pia regurdientscha, G. Demont; In di d' unviern, sur Fl. Camathias.

Ischi XXVIII avla annada 1941:

Nossa ierta e nies duer, dr. R. Vieli; Ina s'entuppada egl jester, Bistgaun Cathomas; La brev d'amur, P. Alexander Lozza; Miu emprem sbargat ella veta, Toni Halter; Tiara materna, Sep Mod. Nay; Ord il drama Guglielm Tell, F. Schiller vers. rom. Carli Fry; Brev da prof. R. Brandstetter a Lucerna; Ave Maria, Sep Mod. Nay; La cara fatscha de nos vitgs, msgr. Rest Giusep Caminada; Avat Pieder de Pultengia, P. Iso Müller, transl. sur B. Pelican; La caplutta de sogn Gieri, sur Tumasch Derungs; Libertad svizzer e libertad grischuna, prof. Pieder Tuor; L'introducziun dil Cudisch penal svizzer e della nova Procedura penala el cantun Grischun, Augustin Cahannes; Poeta laureatus, sur Carli Fry; Famiglia e scola, P. A. Livers; Als amitgs emigrai, sur Fl. Camathias; Dr. phil. Oscar Alig, Ramun Vieli; President Gion Rest Coray, Albert Spe-scha; Dr. Aluis Tuor, medi districtual a Glion, Alfons Maissen; Alla patria, sur Fl. Camathias; Statuts della Romania; L'organisasiun della Romania, Erwin Durgiai; Reglement per ils Promoturs e Protecturs della Romania, B. Cathomas; Guardia della Romania, sur Gion Cahannes; Rapports dellas davosas radunonzas della Romania 1938/39/40 e dellas academias romontschas.

Ischi XXIX avla annada 1942:

La nova ediziun della Consolaziun dell'olma devoziusa, sur C. Fry; Las fontaunas della Consolaziun dell'olma devoziusa, G. Gadola; Ils miedis della Consolaziun dell'olma devoziusa, Duri Sialm; Si cuolm, Toni Halter; O quescha cor, sur C. Fry; Il retuorn, Francesco Chiesa, transl. Ramun Vieli; Sil tard, sur Carli Fry; Il pescadur, P. Alexander Lozza; En bara, P. Alexander Lozza; Cultura e pievel, Gion Deplazes; Problems dell'instrucziun romontscha, R. Vieli; Davart il niev cudisch sur della claustra de Mustér, Gion Deplazes; Dr. Gion Luregn Cagianut, Sep Mod. Nay; Sur Balzer Antoni Pelican, Toni Mod. Cahannes.

Ischi XXX avla annada 1943:

Il resvegli della canzun populara romontscha, Alfons Maissen; Ils caputschins missionaris a Sumvitg, sur P. S. Deplazes; Per nies car e bi glin, sur G. B. Sialm; Il misteri de Caumastgira, Toni Halter; Ord igl iert surmiran, P. Alexander Lozza; Emprova de metter sin pantun de e da, sur Gion Cahannes; Statuts della Romania; Remarca redaccionala.

Ischi XXXI avla annada 1945:

Al lectur, G. Gadola; O Mumma beada, canzun veglia edida da sur C. Fry; Historia litterara dil sentiment religius en Surselva de messa, G. Gadola; La caplutta de sontga Catrina a Camplion, sur G. B. Sialm; Cumedia festiva per la fiasta de G. C. Muoth, Sep Mod. Nay; Paul Patriot e Pieder Precaut, G. G. Casaulta; Nus mein a scuder, col. Toni Mod. Cahannes; Tschels onns: Vannunzas, Visdunzas, Ventschidas, G. Gadola; Rapports dellas academias romontschas.

Nies Tschespet

- VIII. **Gion Antoni Bühler, Novellas, III. Seria.** Dieus protegia ils ses, per romontsch sursilvan da Gieri Vincenz. Gionin e Marinella, per romontsch sursilvan da Aluis Venzin. 1928.
- IX. **P. Maurus Carnot, La Historia dil Gieri Genatsch.** 1929.
- X. **Gion Cadieli, Brumbels e Stumbels.** 1930.
- XI. **Giachen Caspar Muoth, Ovras, I. Part.** Introducziun da Dr. Luregn Cagianut. Glossari da Dr. Ramun Vieli. 1931.
- XII. **Giachen Caspar Muoth, Ovras, II. Part.** Introducziun da Dr. Luregn Cagianut. Glossari da Dr. Ramun Vieli. 1932.
- XIV. **Alfons Tuor, Ovras, I Part.** Poesias. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1934.
- XV. **Alfons Tuor, Ovras, II. Part.** Canzuns de Nossadunna. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1935.

N I E S T S C H E S P E T

- XVI. **Alfons Tuor**, Ovras, III. Part. Cumedias. Introducziun da Dr. Carli Fry. 1936.
- XVII. **Gion Antoni Bühler**, Novellas, IV. Seria. Il Mulin solitari. Il feagl dil starler. Ils artavels dell'onda Misterlessa ed autras Historias, per romontsch sursilv. da Ignazi Beer. 1937.
- XVIII. **Flurin Camathias**, Il Retoromans. La Flur de Ramosch. 1938.
- XIX. **P. Maurus Carnot**, General Demont. 1939.
- XX. **P. Maurus Carnot**, Igl εμπrem Sanctuari sul Rein. Roswitha. 1940.
- XXI. **P. Maurus Carnot**. Monas e minas. Per in pugn plein crestgas. 1941.
- XXII. **Sur Rest Giusep Caminada**, La sclavinada. Spinas punsch. 1942.
- XXIII. **P. Baseli Berther**, Sia veta e sias ovras da dr. Guglielm Gadola. Sas era nua Giuf ei? A sogn Giachen. Poesias.

De retrer aschiditg che la provisiun tonscha dagl
Archivariat della Romania, Tavanasa, (prezi reduciu)

* * *

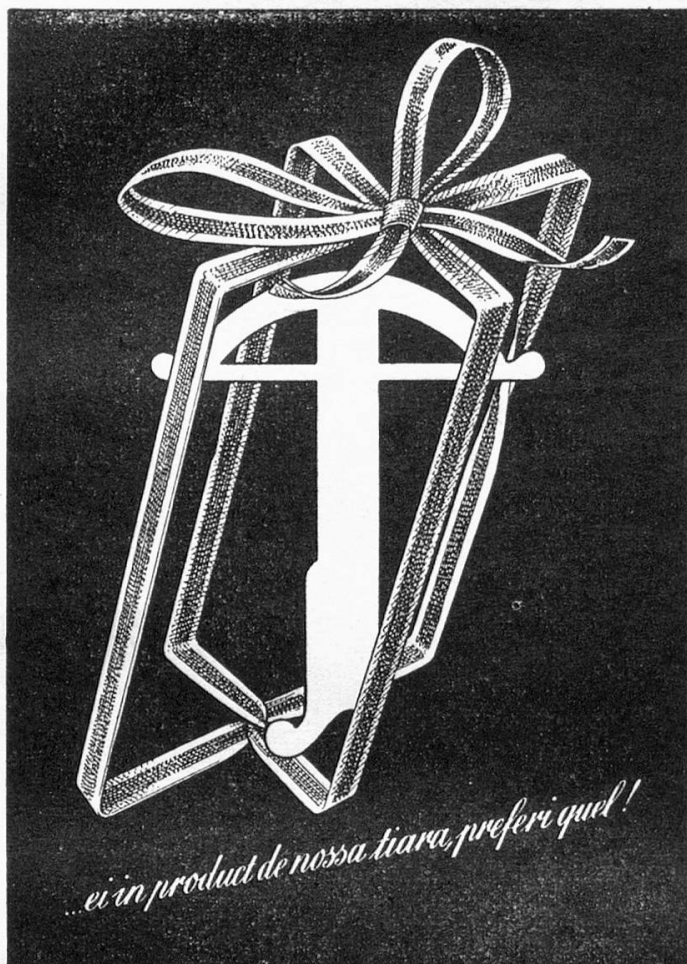
- XXIV. **P. Maurus Carnot**, Poesias, edidas da sur dr. Carli Fry. 1944.
- XXV. **P. Maurus Carnot**, Saung grischun. Il pelegrin de Milaun. 1945.

De retrer dalla Libreria **M. Maggi, art., Glion**, (prezi uffical)

Index

| | Pagina |
|---|---------|
| Historia litterara dil sentiment religios en Surselva de messa, da Dr. G. Gadola | 3— 55 |
| Il davos Pader de Ziteil, poesia da P. Alexander Lozza | 56 |
| Tentaziun, poesia da P. Alexander Lozza | 57 |
| O mort beinvegnida e temida, poesia da Sur C. Fry | 58 |
| O quels muments sco la perpetnada, poesia da Sur C. Fry | 59 |
| Saver vender..., skizza humoristica, da Donat Cadruvi | 60— 75 |
| Sper via, entginas remas da Donat Cadruvi | 76— 80 |
| Val Falleruna — Val S. Pieder, da Sur Anton Schmid | 81— 91 |
| Poesias, da Donat Gadola | 92— 96 |
| Tschels onns, da Guglielm Gadola | 97—126 |
| In detg tschanc, poesia da Luis Candinas | 127—129 |
| Trumf e triumf, da Gion Giacun Jehli | 130—139 |
| La sgara, da Gion Giacun Jehli | 140—145 |
| Domat ed il Romontsch, da Guglielm Gadola | 146—158 |
| La viafier grischuna, canzun da Sur Ant. Schmid | 159—160 |
| Enzacontas remarca redaccionalas | 161 |
| Publicaziuns della Romania | 162—165 |

Marca svizzera d'origin



En scadin pachet mo rauba svizzera!

**Biro central per la marca
svizzera d'origin, Berna**



opticher, Cuera

Via della staziun 8,

Telefon no. 2 26 73

Egliers

Perspectivs

Barometers

Gudi

Biera

Retica

Biererias Reticas S. A., Cuera

CURSCHELLAS CUERA

Graben 43

Tel. 2 29 63

Fatschenta speciala de latgiras
enconuschenta per rauba de
qualitad.

FRARS LANG, GLION

(Casa fundada 1844)

**Destilleria,
Fabrica de liquors
Fatschenta de caffè
Agen cundrez de barsar caffè**

Banca cantonala grischuna, Cuera

Agenturas e correspondents en 66 loghens dil
cantun Grischun.

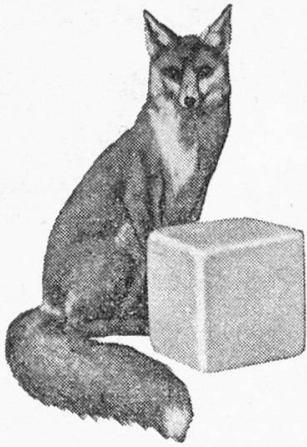
Nus exequin tuttas fatschentas de banca.

LANDI-APOTECA

P. Jörger, Cuera

Telefon 235 42 — Vivon Glion e Casa d' uaul Flem

furnescha drogas, chemicalias, specialitads
en artechels de sanitad e de tualetta sco
era tuttas sorts medischnas veterinarias.



Pischada de Fuchs

Pischada de meisa de preferenza

**daditg comprovada
repetidamein distinguida
tschercada dapertut**

Apparats electricis

comprovai gidonters dil tenercasa

Fier electric cun e senza regulader automatic de temperatura, dat damogn en cuort temps alla pli gronda lischiva.

Buglìder per far buglir spert pintgas quantitats liquidas (aua, latg, te, caffè, etc.)

Brasla-paun fa ch' il paun survesch' era a maguns sensibels.

Plumatsch electric per dis de sanadad e malsogna, indispensabels per scadin tenercasa, regulaziun automatica de temperatura, remiedi encunter humiditad, senza disturbi dil radio.

Regals ideals per scadina occasiun.

Nus dein bugen sclariment detagliau e stein a Vossa disposiziun cun prospects, plaid e cussegl.

Ovra electrica sursilvana, Glion

Telefon 7 11 67



Institut svizzer d'assicuranza a Turitg

porscha a Vus per favoreivlas condiziuns

**Tuttas segiradas
agricolas per hectara,
tuttas segiradas encunter
accidents e responsabladad,
responsabladad per autos e kasko**

plinavon

Segiradas encunter donns d'aua
encunter rumper en
per rauba de glas
per malsauns

Sclariment e prospects da tut temps entras:

L'agentura generala per il Grischun

A. Leischer, Cuera,

Via della staziun 8, Telefon 2 17 44

SELVANA

l' excellenta bubronda frestgentonta
cun şirup, senza alcohol, cuntegn
acid carbonic, promova la digestiun.

Obi, suc de meila

Must dulutsch de Bischofszell

(senza alcohol)

Gentilmein serecamonda

Martin Oswald, Glion

F. Hauser-Vettiger,

«Linthof», Näfels (Glaruna)

Casa fundada 1910. — Tel. (058) 4 40 38



Import direct de caffè

Cundrez de barsar caffè

Spediziun de caffè

Specialitad: **«FINITA»**

Surrogat de caffè

Representants:

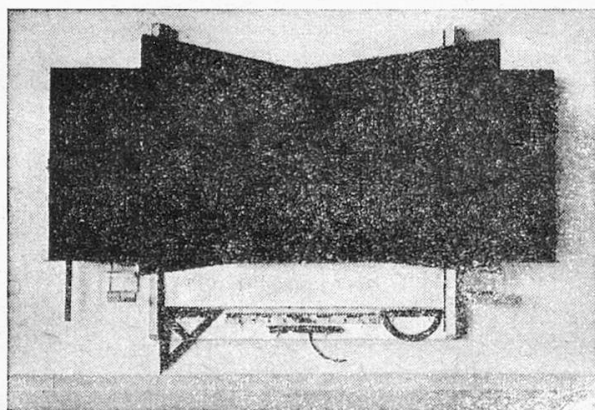
Sgr. **Josef Landolt-Arpagaus, Domat**

Sgr. **Florin Maissen-Caduff, Ladir**

Sosa preparada pil diever de meisa **cun** 'e **senza** ieli,
marca Nünalphorn e Millfin furnescha

 **Citrovin** S. A. Zofingen

il pli fin ischiu de citrona. — **Fin** — **redeivel** — **sanadeivel**.
1 tschadun Citrovin en in migiel aua de **zucher** dosta la seit.
Ischiu de jarvas: **Finerba**. — Pur suc de citrona: **Kitrion**.



*Tablas de preit
e moblias de
scola*

construidas professionalmein dalla fabrica speciala

Hunziker Söhne, Thalwil

Fundada 1880 — Telefon (051) 92 09 13

Secussegliei cun in specialist

Pasterneria

L. Monn-Derungs, Mustér

Telefon 7 51 23

serecamonda gentilmein.

Tribunas novas

E SINGULAS CULLISSAS

sunter agen sistem procureschan

Ed. Candinas e fegl, picturs

Glion Telefon 7 11 06

Susteni lavur ed art indigen!



Der intensive Anbau setzt eine reichliche Versorgung des Bodens mit Nährstoffen voraus. Grosse Helfer sind hier die bewährten

Lonza-Dünger

LONZA A.G. BASEL

Tuttas raubas de pupi

e quei ch' auda leutier, seigi lu

per biro, privat ni per scolas

lu segir il ver dalla

Papeteria Gredinger, Cuera

Via della Posta



Igl excellent
caschiel de scatlàs della firma

ALPINA KAESE A.-G, Burgdorf

auda en mintga casa grischuna.

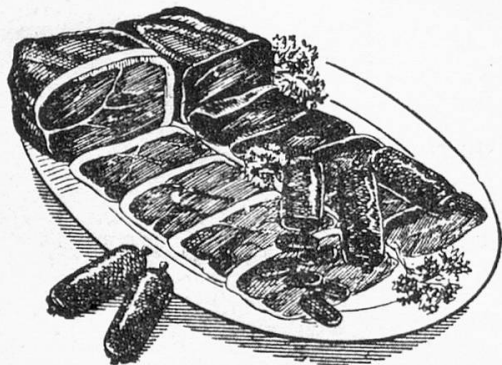
Hotel della Posta Mustér

1200 m. s. m.

Combras cun aua currenta

Dumandei nos prospect

Telefon 7.51.10



**SPECIALITADS
GRISCHUNAS**

G. Lozza-Tomaschett

mazleria **Mustér**

Telefon 7 51 05

Odilo Zurkinden

MAURUS CARNOT

Il cudisch che duei muncar sin buc
ina cruna de cudischs. —

Prezi frs. 6.— en teila
frs. 4.— en cartun

Moriz Maggi, art. Glion

Stampa e libreria — Telefon 7.15.66

Semenzas

dalla firma de controlla

Cumprei mo bunas semenzas! Sco firma svizzera de controlla dein
nus a Vus garanzia per sem scherminativ d'emprema qualidad.

Nus vendein in assortiment de sems adattai specialmein pil cantun
Grischun.

Fatschenta speciala de semenzas
d'exquisita qualidad

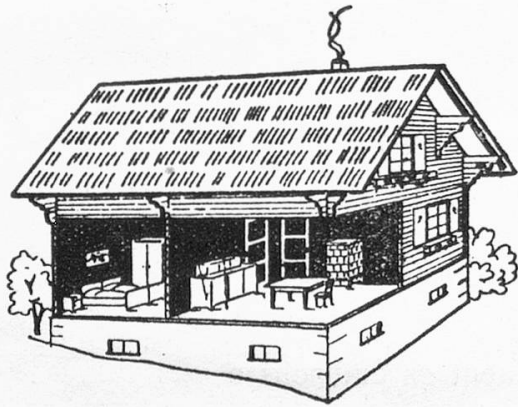
Truog e Co. S.-A., Cuera

Telefon 2 22 51.



La casa de confidanza per
uras, bijouteria ed optica

Ed. Caveng, Glion



Werth Conrad

scrinaria

Mustér

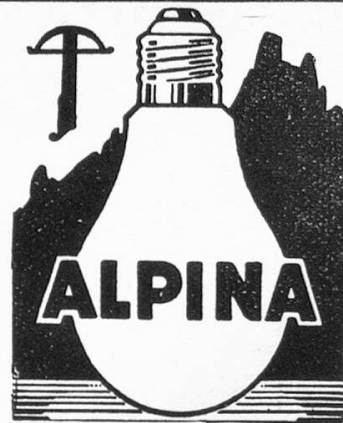
Dotas per spusai

Mobilias de tuttas sorts

en execuziun moderna e fina

Megliera glisch
e pli bienmarcau cun

Astron S.-A., Kriens (Lucern)
Fabrica de pèrs electricis



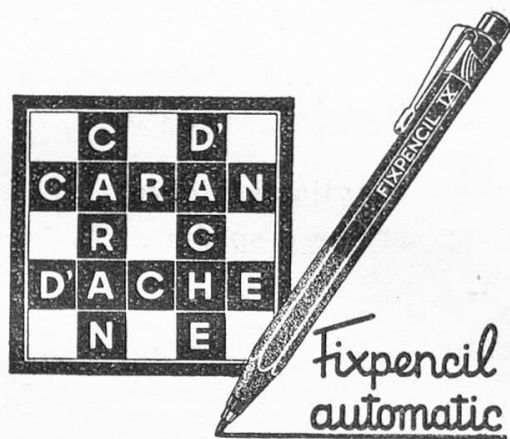
Karl Gmür

libreria

Cuera

Grond assortiment en cudischs e musicalias de scadin gener. Assortiment special per musica liturgica e litteratura catolica. — Artechels buca depositai procurein nus el pli cuort termin.

Catalog gratuit!



**Rispials della patria,
Rispials ordinaris,
de colur, de copiar
e de tenta.**

Fabrica svizzera de rispials

Caran d'Ache Genevra

IMPURTONT BON

Cun tarmetter en quei bon obtenis Vus duront in onn
gratis e franco

nos interessants ed actuals **catalogs**. Mintga catalog cuntegn
ina menada bunas e favoreivlas purschidas.

Nossa partiziun per la spediun vegn era a survir cun tut
quitau.

Rheinbrücke **BASEL 5**

Telefon (061) 2.88 25.

..... (Tagliar giu cheu)

Tagliar giu il **bon**, scriver e spedir a **Rheinbrücke, Basel 5**.
Tarmettei:

- a) Vos catalogs
- b) Vossa collecziun de musters de teilas per vestgius, man-
tels, blusas, scussals, resti d'affons
- c) Vos musters per teilas de decoraziun, gardinas e. a. v.
- d) Vossa collecziun de musters en plemas de létg.
- e) Offertas specialas per

alla suandonta adressa:

Num:

Via: Liug:

Nus supplichein de scriver bein ed indiar exact l'adressa.

Sutlignar il giavischau! R. J. 48

Vul ti malada

Lu quella d'Egnach

Pertgei che quella vegn ord il territori dil meglier must de
qualitad dils enconuschents curtgins de puma dil Thurgau
cun siu suc exquisit. De retrer en fuorma de must, de suc de
must, de malada de suc de vin e puma (fermentau) sco era
de **malada dultscha**, da nos depots

Alfons Huonder a Mustér

Anton Maissen a Tavanasa

Sh'ins survegn buc el liug, lu dal depot pil Grischun:

H. Graf-Meier, Cuera

Ils beinvegni cudischs d'oraziun
dil pievel romontsch:

«Sera Sontga»

da **P. M. Carnot**. Cudisch d'oraziun
cun scartira gronda. **Fr. 2.80.**

Cudisch d'assistar alla s. Messa

da **Sur Caplon Venzin, Rueras**,
fr. 1.80. Nova ediziun.

De retrer da nos depots e dalla

Stampa Romontscha, Mustér

Encunter mal il magun e mals della beglia

encunter **pressiun** ed **arsira** dil **magun**, **auas a-**
schas, **schliet flad**, **haver las vungas**, **convulsiuns**
dil magun, **esser scuflaus**, e **munconza d'appetit**
gida

Lapidar No. 8

dapi onns comprovau mied medicinal d'jarvas che
allontanescha auas connas, **fortifichescha il ma-**
gun, **mitighescha las dolurs** e **stimulescha l'acti-**
vidad dellas glondas dils organs de digestiun.

Real mo els pachetadis originals.

3 fr. per scatla

D'haver en apotecas e drogerias ni direct dalla

Lapidar-Apotheke Zir (Zizers)



Uras, optica

Bijouteria

recamonda

Gius. Giger, urer, Mustér

Telefon 7.51.36

Colonialas

Vestgadira

Merceria

Teilas

CADUFF-SIALM

TAVANASA

Filiala a BREIL

Telefon 7 21 21

Schec postal X 598

Tuttas uisas

**canasters e barschuns,
carrs d'affons, amplas,
termagls e raubas de lenn**

Tel. (081) 2 34 88

A. Giger

vivon Otto Zillig,
Portasura

Cuera

«Winterthur»

segirada per

Accidents - Auto - Responsablada

fageis Vus per favoreivlas condiziuns tier

**Dr. H. Kunz, agentura generala,
Cuera, Engadinstr. 26. - Telefon 2 26 95**

Representant per Mustér e contuorn:

Curdin Berther, Mustér-Disla

«Winterthur»

assicuraziuns

**de veta
d' affons
de rentas
de students
de plazzament
per bab e feagl**

**S. Loringett, agentura generala,
CUERA, Obere Plessurstr. 47. — Tel. 2 18 17**

Representants per la Surselva:

**Ignaz Gadola, Mustér
G. L. Lombriser, Trun
K. Buchli, Glion**

Condiment Maggi



il grand agid en cuschina!

V.O.L.G. CUERA

Telefon 2 16 16 e 2 16 17

**Uniun dellas associaziuns agricolanas
della Svizzeria orientala (V. O. L. G.)**

La representanza pil Grischun e sias associaziuns serecamondan per la furniziun de

Cultem artificial

Raubas de perver

Semenzas

**Maschinas ed uaffens
d' agricolans**

**Truffels, puma, fein,
strom, turba etc.**

419
6 F.

Fabrics de ponn e vestgadira



Filialas a Cuera, S. Gagl e Turitg